



Z. 14.

In reply please quote
Geliewe in u antwoord te verwys na

No. 2/2/2,

UNION OF SOUTH AFRICA - UNIE VAN SUID-AFRIKA.

OFFICE OF THE—KANTOOR VAN DIE

Assistant Magistrate,

WESSELBROON.

26th July, 1948.

The Chief Native Commissioner,
Western Areas,
POTCHEFSTROOM.

PERIODICAL COURT: WESSELBROON IN THE DISTRICT OF HOOPSTAD:
NATIVE CIVIL CASES.

copy please
With reference to minute No. 42/367 dated 19/7/48 addressed to you by the Secretary for Native Affairs, and a copy of which was endorsed to me under your reference No. (20) 2/2/2 dated 21/7/48, I wish to advise you that Government ^{Notices} Nos. 918 of 1940. 1086 of 1942, 1117 of 1942, 746 of 1941, 1099 of 1943 and 1376 of 1943, are not on hand in this office which was first opened in 1945.

Will you kindly cause me to be supplied with copies of these notices as I have several civil cases pending and they are urgently required.

SECRETARY FOR NATIVE AFFAIRS,
SEKRETARIS VAN NATUURELLESAKE,
PRETORIA

AAR
TO.....

AANGESTUUR MET VERWYSING NA U

FORWARDED WITH REFERENCE TO YOUR

Min to
No. 42/367 of 19/7/48. instant.
Can you furnish the
Govt. Notices required

MR. MALCOMSON

HOOFNATUURELLEKOMMISSARIS,
CHIEF NATIVE COMMISSIONER.

DATUM

DATE

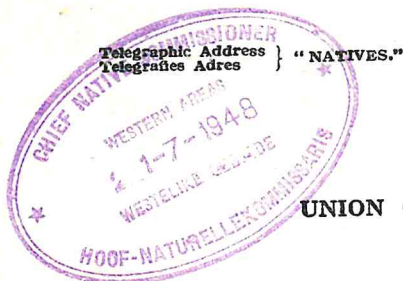
29/7/48

LEER NO.

FILE NO.

(20) 2/2/2.

[Signature]
ASSISTANT MAGISTRATE.



UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS,
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE,

P.O. Box } 384,
Postbus }

PRETORIA;

19 JUL 1948

No. 42/367.

19

THE CHIEF NATIVE COMMISSIONER,
WESTERN AREAS,
POTCHIEFSTROOM.

Periodical Court : Wesselsbron in the District
of Hoopstad: Native Civil Cases.

With further reference to your minute No. (20)
2/2/2 of the 11th June, 1948, I forward herewith for the
use and information of the Assistant Native Commissioner,
Wesselsbron, the following documents dealing with Native
Courts:

- (a) Pamphlet "Courts constituted under the Native
Administration Act, No.38 of 1927".
- (b) Copies of General Circulars Nos. 7 of 1934,
20 of 1938, 24 of 1938 and 43 of 1940.

The attention of the Assistant Native Commissioner
should be invited to the following particulars of
Proclamations and Government Notices issued subsequent
to the publication of the abovementioned pamphlet and
which amend the Proclamations and Government Notices
appearing therein:

Proclamation.

No. 301 of 1928
No. 271 of 1929

Amending Proclamation.

No. 84 of 1948.
No. 85 of 1948.

Government Notice.

No. 2253 of 1928

No. 2255 of 1928
No. 2256 of 1928

Amending Government Notice.

No. 918 of 1940.
No. 1086 of 1942.
No. 1117 of 1942.
No. 746 of 1941.
No. 1099 of 1943.
No. 1376 of 1943.

SECRETARY FOR NATIVE AFFAIRS.

R. MALCOMSON

HOOF-NATURELLEKOMMISSARIS,
CHIEF NATIVE COMMISSIONER.

LEER NO.
FILE NO.

ass: M. Agistrate, Wesselsbron

AANGEESTUUR MET VERWYSING NA U
FORWARDED WITH REFERENCE TO YOUR
no. 2/2/2 of 8/6/48

2/2/48

T. 27. POST OFFICE TELEGRAPHS.—POSKANTOOR-TELEGRAAFDIENS.

Traffic Serial No. Verkeers- volgnommer.	Class.	Handed in at—	Ingelewer te—	Words. Woorde.	Date. Datum.	Time of Handing in. Tyd van inlewing.	No. Stamp.
JPM190		HOOPSTAD	29/27	3/10PM :			164
Route—		Route—		Service Instructions—			
Received, Ontvang.		TO				Kantoorstempel.	
At Om		= TO TSWANA POTCHEFSTROOM =				Sent, Oorgedien.	
From Van						To Na	
By Deur						By Deur	

65 YOUR MINUTE 20/2/2/2 DATED 20/5/48 X AS FROM WHEN IS APPOINTMENT OF

ASST MAGISTRATE WESSELSBRON AS ASST NATIVE COMMISSIONER X URGENT X =

NATIVE COMM

Doubtful words may be repeated. No Repetition Fee will be collected if an error is disclosed. This form should accompany any inquiry.
Twy telegrafse woorde kan herhaal word. As 'n fout aan die dag gebring word, sal geen koste vir die herhaling gevorder word nie. Hierdie vorm moet altyd saamgesaam word.

+ FIS 65 20/2/2/2 20/5/48 + + +